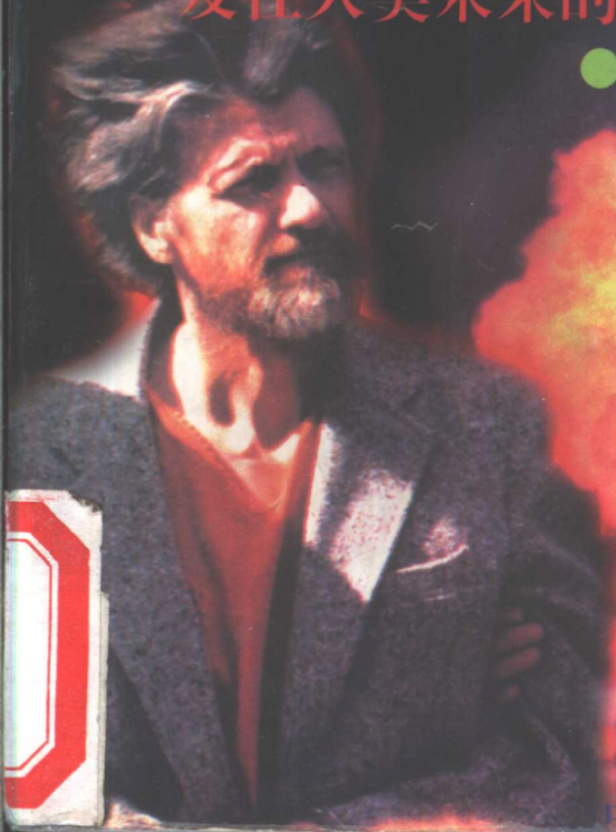


HONGZHAWENMING HONGZHAWENMING

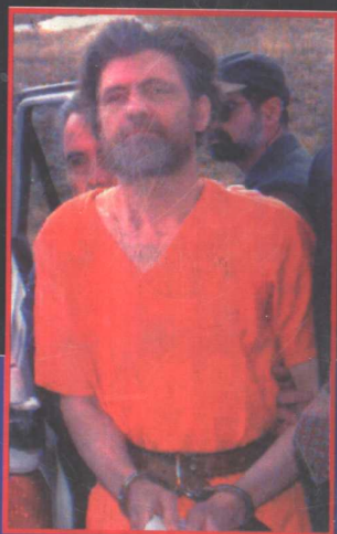
轰炸文明

——发往人类未来的死亡通知单

● 刘怀昭 王小东 著



中国文史出版社



1996年4月3日，
泰德·卡辛斯基在蒙大拿州
林肯镇附近的山中被捕

ISBN 7-5034-0801-4/K · 0573

定价：16.80 元

轰炸文明

——发往人类未来的死亡通知单

刘怀昭 王小东



中国文史出版社

0711.2/29

轰炸文明

——发往人类未来的死亡通知单

刘怀昭 王小东



中国文史出版社

D771.2/29

(京)新登字第 107 号

图书在版编目(CIP)数据

轰炸文明:发往人类未来的死亡通知单/刘怀昭著

北京:中国文史出版社,1996.11

ISBN 7-5034-0801-4

I. 轰… I. 刘… III. 爆炸(法律)-犯罪-美国
IV. D771.288

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 20017 号

出版发行: 中国文史出版社
社 址: 100811 北京太平桥大街 23 号
印 刷: 北京东方印刷厂
装 订: 北京东方印刷厂
经 销: 新华书店
开 本: 850×1168 毫米 1/32
印 张: 10.25 字 数: 210 千字
印 数: 1—10000 册
版 次: 1996 年 11 月北京第 1 版 第 1 次印刷
定 价: 16.80 元

文史版图书如有印、装错误,本社发行部负责退换。

内 容 简 介

这是“本世纪以来美国最为离奇的案子”，也是在人类思想史上必然会产生深远影响的一件案子。

罪犯卡辛斯基，身为美国加州大学伯克利分校的数学教授，深感现代工业技术文明对人类社会造成的一些负面影响，对现代文明深恶痛绝。经过他天才的思考，把他的抗拒现代文明的思想写成一篇长达6万余字的宣言——《工业社会及其未来》。宣言声称：①技术的进步将使少数人控制这个世界的所有方面，而多数人将丧失自由；②自由的程度是由技术决定的，与意识形态没有关系。技术越高，自由就越少；③人类的进化赶不上技术的进化，不搭配理论。为了发表这则宣言，卡辛斯基不惜在长达18年的时间内，进行了16次爆炸活动，炸死3人，炸伤23人。这无疑给这篇文章蒙上了一层传奇色彩。确实，排除卡辛斯基采用恐怖方法之手段残忍不论，卡氏对技术文明对现代社会造成的负面影响的思考是堪称深刻的。而且，卡氏的文章极具煽动性，当这篇宣言发表后，立即招来成千上万的拥护者，甚至有人组织班子为宣言的作者竞选美国总统。其声势之浩大，影响之深远，实在不可忽视。所以，有评论把卡辛斯基比作阿道夫·希特勒，他的《工业社会及其未来》的宣言，完全可称作“二十一世纪的《我的奋斗》”，是对人类现代文明、现代

AM 8/1/02

社会甚至人类的未来下的一份死亡通知书”。

幸运的是，这个案子终于在今年四月破获了。卡辛斯基本人也啣咄入狱了。我们人类又避免了一场浩劫——一场野蛮对文明、原始对现代、疯狂对理性的较量。有识之士将会看到，这种较量的胜负并不是那么显而易见的。

即使把卡辛斯基毙了，我们就敢说：“我们赢了”吗？

本书内容分三部分：

- ①全面介绍了卡辛斯基案的始末；
- ②全文翻译《工业社会及其未来》宣言；
- ③对《工业社会及其未来》作出评介。

希望每一个关心文明进步，文化指导和人类未来的人，都翻一翻这本书！

序言

不是一个低俗故事

刘怀昭

这本关于美国邮包爆炸杀手的书几乎是在一片爆炸声中封笔的：先是美国环球航空公司的 800 航班被炸，接着是亚特兰大奥运百年公园发生爆炸事件。

警方目前还分析不出其明显的犯罪动机，仿佛罪犯就是要“过把瘾就死”似的。“炸弹的结构并不复杂，”警方悻悻然地宣称：就是那种越来越司空见惯的土制炸弹。但是，对于生活在文明社会的和平环境中的人们来说，任何一枚炸弹的意味都应该说是相当复杂的。人们仿佛已经丧失了惊诧的能力。炸弹照例能炸死人，但它已经没法再让人震惊了——这本身就颇费琢磨。

人们越来越见怪不怪，甚至连道义的谴责都越来越没精打采，这说明人们对自己的生存现状越来越无能为力；他们对爆炸杀手的行为感到恐惧和愤怒，同时又约略从炸弹的邪恶宣泄中听到一种受挫的哀嚎；在工业社会，这种哀嚎正在越来越多的人心中得到难以言状的共鸣。

美国的“炸弹文化”

在美国新泽西州,有几个孩子给自己所在的学校发传真勒索 1300 万美元,威胁要炸平学校。在新墨西哥州的阿尔伯克基,警察曾经在一个售报箱里发现了一颗手榴弹;次日,又在此地的桥下发现了一枚 8 英寸的导管炸弹。以上几件事都发生在 1995 年某月的同一个星期里。它们比起同年发生的俄克拉荷马爆炸案来并不起眼,和本书中描述的邮包爆炸杀手案相比更是小巫见大巫,但却反映了美国越来越蔓延开来的炸弹危机。在那个工业文明登峰造极的社会里,对现实生活不满、感到压抑和没有出路的人却似乎比以往任何时候都多。据美国联邦调查局爆炸数据中心收集的信息,1993 年全美境内大大小小的爆炸事件达 1880 余起,比 10 年前增加了 442 起。1993 年,美国人在爆炸事件中死伤近 300 人,这还不包括同一年中世界贸易中心爆炸案中死去的 6 人和炸伤的 1042 人。根据美国烟酒及枪支管理局的统计,这些爆炸事件中有半数以上是蓄意的破坏性文化行为,只有不到 1% 是自卫性的。

炸弹的目标越来越“无主题”,爆炸的动机越来越“形而上”,蓄意的破坏性文化行为为主体的爆炸现象在美国形成了一种“炸弹文化”(bomb culture)。如果我们细究这种“炸弹文化”的来龙去脉,我们就必须从邮包爆炸杀手开始讲起、从卡辛斯基最近的被捕开始我们的倒叙。

“本世纪以来美国最为离奇的案子”

当今年4月卡辛斯基被捕时，美国联邦调查局“爆炸杀手专案组”的成员们相互击掌称庆。被炸弹邮包折腾了18年后，他们称他们终于可以歇口气了，终于可以放心地在街上大摇大摆地走，终于不必担心不知从哪儿冒出的炸弹了——他们满有把握他们抓到了真正的unabomber（人们为不知名的邮包爆炸杀手起的诨名）。但结果是爆炸案仍在出现。实际上，卡辛斯基是不是真正的爆炸杀手（几乎没有理由不相信他是）都已经不重要了，重要的是，这个美国“炸弹文化”的先驱人物18年来营造的那种文化气氛已经挥之不去。

“爆炸杀手”案导致了美国历史上历时最长、耗资最巨、牵动部门机构最多的庞大的侦破行动。在卡辛斯基被捕后，这个案子被美国的犯罪学家公认为“本世纪以来美国最为离奇的案子”。爆炸杀手18年来神秘的犯罪生涯在浅层上很容易理解成一个超级恶棍与警察周旋的低俗故事，因为他10余年的性格铺垫发展、抖包袱一样留下的一个个悬念，尤其是他要挟媒体为他发表宣言的传奇之举，难免让人把他的故事解读成一个神秘、惊险、刺激的好莱坞电影，从而忽视了这个故事本身所承载的深刻的时代信息。其实，无论是爆炸杀手也好还是卡辛斯基也罢，这些炸弹中都郁积了深刻的抗拒工业文明的思想，每一次爆炸都充满着对工

业技术的鄙夷和嘲弄。尤其耐人寻味的是，被高科技武装起来的美国联邦调查局在对付这个专造土制炸弹的杀手时是相当失败的：警方抓获卡辛斯基并非仰赖它的先进侦讯技术，而是多亏其家人报了案。而且，卡辛斯基最终让他所诅咒的 techno-nerds（科技混账）品尝了一种尴尬：他居住的森林木屋与工业技术没有任何瓜葛，甚至没有电，以致前来搜索取证的警方人员一时措手不及，只好采取用纸笔记录、描述调查情况的“原始”方法。

不是一个低俗的故事

爆炸杀手案和卡辛斯基的生活经历不是一个低俗故事，它在深层上呼应了陀斯妥耶夫斯基的《罪与罚》中那种存在的困境和道德层面上的挣扎。只可惜这方面书中无法着墨太多，因为，迄今为止，传媒中对“爆炸杀手”或卡辛斯基的私生活的考察是有限也极不可靠的。尽管人们正在想方设法地拼凑出卡辛斯基的性格轮廓来，却没有人对卡辛斯基有足够的了解。一切观察都十分表面，比如说，有人描述了他在哈佛念书时那乱糟糟的宿舍，但其实从来没有人真的踏进去过。卡辛斯基从来不让任何人走进他的生活，除了他 36 岁那年遇见的一个女人，但那个女人拒绝了他，因此他的生活中甚至从来没有女人。这故事里面充满了悬念和提示，但我拒绝了它们。因此这里呈现给您的绝不是一篇小说，而是对确实发生过的事的忠实的梳理，因此你尽可以

相信书中任何数字和其它值得考证的地方。

姑且将爆炸杀手使用暴力手段这部分存而不论，他在宣言中对工业社会及其未来走向的分析，多多少少反映了后工业时期人类正在面临的真实困境，即工业技术对大自然的破坏和它造成的人类的非人化。他进一步还阐述了这样类似的观点，即人类未来的命运不取决于政治体制的选择（民主制也好、独裁制也罢），而是取决于对工业技术发展趋势的把握。

他的这些思想在美国非主流文化中具有相当大的市场，使得那些反抗“工业技术的乌托邦主义”的情况论者们（Situationists）跃跃欲试，这增加了美国社会的心理动荡。美国在美国人的眼中已不再是“任何可能的世界中最好的地方、所有存在的国家中最好的一个了”，因为，简单地说，技术并不能解决人类生存的根本问题。

今年4月，卡辛斯基被捕后，黄艾禾的一次来访促成了这本书稿的操作，她使我有兴趣去探究一下这个案子18年来的始末。王小东为我的撰写提供了大量信息材料，并且负责翻译了爆炸杀手宣言的全文。这里我必须提到徐兵先生，他使这本书得以和您见面。

最后，我把此书中我幼稚的文字献给易水，就像过去和将来应该的那样。

1996年8月14日

于北京玉泉路

美国联邦调查局通缉令

一个爆炸杀手

一百万美元悬赏

一连串尚未破获的爆
炸凶杀案



自1978年5月以来,全美各地发生了一连串爆炸凶杀事件,具体原因及犯罪作案动机不详。至今尚未有任何个人或组织被指认为这些案件的制造者。从康涅狄克州到加利福尼亚,共有8个州发生了爆炸案。这一连串的事件共造成3人死亡、23人伤残。此系列案件在1987年至1993年期间中断,自1993年6月起再度出现。是月,住在加州蒂布龙的一位著名遗传学家和一位在康涅狄克州纽黑文的耶鲁大学计算机科学家分别收到了装有炸弹的邮包,均在打开邮包时被炸伤。18个月后,一位广告策划专家被类似的炸弹炸死在新泽西州北卡德维尔他的家中。继之,1995年4月24日,加州圣克莱门托市的一位木材工业界议员被炸死。这些

爆炸案据认定均出自一人(或一个团体)之手。

“爆炸杀手专案组”呼吁公众的协助。为此我们悬赏100万美元,奖励任何能促成指认或抓获案犯的信息的提供者。请与“爆炸杀手专案组”联系:电子信箱 Unabom@fbi.gov 或通过热线电话 1—(800)701—2662

(爆炸杀手专案组 1995.6.30 重新发布)

目 录

- 序言 不是一个低俗故事
- 第一章 爆炸杀手..... (1)
 - UNABOMBER (6)
 - “根本没指望抓到他”..... (7)
 - 浮出水面 (12)
 - “FC” (16)
 - 登,还是不登..... (23)
 - 抗拒工业社会宣言 (28)
- 第二章 卡辛斯基 (37)
 - 弟弟 (39)
 - “这事还是太可怕了” (44)
 - 母亲 (48)
 - 泰德 (53)
 - 到山中去 (63)
 - “我要把事情摆平” (66)
 - 爱伦 (68)
 - 在山中 (71)
- 第三章 搜捕 (81)
 - 警方抓获爆炸杀手嫌犯 (87)
 - 发现炸弹制造原料 (89)

与爆炸有关的取证	(90)
“我们的心和泰德在一起”	(98)
搜查仍在继续	(100)
联邦调查局调查卡辛斯基的罗曼史	(105)
找到爆炸杀手的《宣言》	(107)
卡辛斯基被控为爆炸杀手	(114)
• 第四章 余波	(121)
“新拉戴特派”	(125)
为爆炸杀手竞选总统	(128)
爆炸杀手成了电脑互互联网 上的明星	(140)
• 附录	
《工业社会及其未来》—爆炸杀手(Unabomber)	
宣言	(159)
现代化与自由的矛盾(—《工业社会及其未来》 译后记)	(275)

第一章 爆炸杀手